

Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových,
se sídlem Rašínovo nábřeží 42, 128 00 Praha 2, IČ: 69797111,
za kterou jedná Ing. Miloslav Vaněk, generální ředitel,
(dále jen „půjčitel“),

a



Město Česká Lípa,
se sídlem T. G. Masaryka 1, 470 36 Česká Lípa, IČ: 260428,
za které jedná Hana Moudrá, starostka,
(dále jen „vypůjčitel“),

uzavírají podle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), a podle § 27 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“) tuto

SMLOUVU O VÝPŮJČCE NEBYTOVÝCH PROSTOR

ČI. I.

1. Česká republika je vlastníkem a Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě čl. CXVII. bodu 14. zákona č. 320/2002 Sb., o změně a zrušení některých zákonů v souvislosti s ukončením činnosti okresních úřadů, ve znění pozdějších předpisů, příslušný hospodářit s budovou Česká Lípa čp. 389 – stavba pro administrativu, stojící na parcele č. 1752/1 (dále jen „stavba pro administrativu“). Stavba pro administrativu je tvořena dvěma samostatnými objekty - budovou umístěnou bezprostředně u Děčínské ulice (budova A) a druhou budovou stojící za budovou A dále od Děčínské ulice (budova B). Stavba pro administrativu je zapsána na listu vlastnictví č. 60000 pro kat. území Česká Lípa, obec Česká Lípa v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, Katastrálním pracovištěm Česká Lípa.

2. Předmětem výpůjčky jsou nebytové prostory ve stavbě pro administrativu. Soupis nebytových prostor, které tvoří předmět výpůjčky, je uveden v přílohách č. 1 a 2, které tvoří nedílnou součást této smlouvy (dále jen „vypůjčené nebytové prostory“). Vypůjčitel prohlašuje, že se se soupisem a s faktickým stavem vypůjčených nebytových prostor seznámil.

3. Půjčitel vypůjčené nebytové prostory dočasně nepotřebuje k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci své působnosti ve smyslu ustanovení § 27 odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb.

ČI. II.

1. Vypůjčené nebytové prostory přenechává půjčitel k bezplatnému užívání vypůjčitelu na dobu uvedenou v čl. IV. této smlouvy za účelem výkonu státní správy v přenesené působnosti vypůjčitelem.

2. Vypůjčitel prohlašuje, že je mu stav vypůjčených nebytových prostor dobře znám, neboť si je prohlédl před uzavřením této smlouvy, a potvrzuje, že jsou ve stavu způsobilém k řádnému užívání a že jej půjčitel seznámil se zvláštními pravidly, která je třeba při užívání vypůjčených nebytových prostor zachovávat.

3. O faktickém předání a převzetí vypůjčených nebytových prostor bude smluvními stranami sepsán protokol o předání a převzetí.

Čl. III.

1. Vypůjčitel splňuje podmínky stanovené ve druhé větě § 27 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., a vypůjčené nebytové prostory se zavazuje užívat pouze pro účely výkonu státní správy vyplývající z jeho činnosti.

2. Vypůjčitel bere na vědomí, že bez předchozího písemného souhlasu půjčitele nesmí vypůjčené nebytové prostory přenechat k užívání třetí osobě, a to ani zčásti.

Čl. IV.

Smlouva o výpůjčce se sjednává na dobu od 1.1.2007 do 31.12.2021. Výpůjčka však nezapočne dříve, než tato smlouva nabude platnosti podle čl. X. odst. 1 této smlouvy.

Čl. V.

1. Vytápění a ohřev teplé užitkové vody vypůjčitel zajišťuje půjčitel a vypůjčitel mu náklady s tím spojené nahrazuje v poměru celkové výměry předmětu výpůjčky k celkové výměře všech vytápěných ploch stavby pro administrativu.

2. Dodávky elektrické energie a náklady na ostrahu stavby pro administrativu (elektronický zabezpečovací systém) vypůjčitel zajišťuje půjčitel a vypůjčitel mu náklady s tím spojené nahrazuje v poměru celkové výměry předmětu výpůjčky k celkové výměře všech ploch stavby pro administrativu.

3. Dodávky vody a odvod odpadních vod (včetně srážkových) a odvoz a likvidaci tuhého domovního odpadu vypůjčitel zajišťuje půjčitel a vypůjčitel mu náklady s tím spojené nahrazuje v poměru počtu osob vypůjčitele užívajících předmět výpůjčky k celkovému počtu osob užívajících stavbu pro administrativu.

4. Na náhradu nákladů spojených se zajišťováním služeb podle odst. 1, 2 a 3 vypůjčitel půjčiteli poskytuje

- a) čtvrtletní zálohy vypočítané dle skutečných nákladů předešlého zúčtovacího období u dodávek plynu (vytápění a ohřev teplé užitkové vody), elektřiny, vodného a stočného,
- b) čtvrtletní paušální platby vypočítané dle skutečných nákladů předešlého zúčtovacího období u odvozu a likvidace tuhého komunálního odpadu a ostrahy.

5. Pokud dojde ke zvýšení ceny některé služby jejím poskytovatelem, může půjčitel zvýšit tomu odpovídajícím způsobem příslušnou zálohu na služby i v průběhu kalendářního roku.

6. Čtvrtletní náhrady nákladů na služby jsou vypůjčitelem hrazeny na základě faktury vystavené půjčitelem.

7. Písemné vyúčtování záloh dle odst. 4 písm. a) za kalendářní rok zašle půjčitel vypůjčiteli vždy po skončení kalendářního roku. Případný nedoplatek uhradí vypůjčitel na základě faktury vystavené půjčitelem. Případný přeplatek vrátí půjčitel do dvaceti dnů po předání či odeslání vyúčtování vypůjčiteli na jeho účet.

8. K zajištění telekomunikačních služeb může vypůjčitel užívat výhradně pro své potřeby pobočkové telefonní linky půjčitele. Telekomunikační poplatky (pokud vzniknou) spojené s užíváním pobočkových telefonních linek půjčitele vypůjčitelem, například hovorné, základní sazba, poplatek za pronájem telefonních přístrojů, náklady na servisní činnost telefonní ústředny umístěné ve stavbě pro administrativu (dále jen „telefonní ústředna“), vypůjčitel půjčiteli nahrazuje měsíčně na základě faktury vystavené půjčitelem. Náklady na servisní činnost telefonní ústředny a základní sazbu nahrazuje vypůjčitel v poměru jím užívaných pobočkových telefonních linek k celkovému počtu aktivních pobočkových telefonních linek telefonní ústředny. Ostatní náklady telekomunikačních služeb uhradí vypůjčitel dle skutečnosti.

9. Náklady na přepojování telefonických hovorů (spojovatelka) volaných přes telefonní ústřednu nese půjčitel. Vypůjčitel zajišťuje sám vlastním nákladem přepojování všech telefonických hovorů volaných přes telefonní ústřednu po dobu nejméně 15 pracovních dní v roce, a to ve dnech, které stanoví půjčitel.

10. Ostatní služby spojené s užíváním předmětu výpůjčky, zejména úklid předmětu výpůjčky včetně dodávky hygienických potřeb, jakož i úklid poměrné části chodníků přiléhajících ke stavbě pro administrativu zajišťuje vypůjčitel sám vlastním nákladem. Chodníky, jejichž úklid takto vypůjčitel zajišťuje, jsou vytyčeny v příloze č. 3, která tvoří nedílnou součást této smlouvy o výpůjčce.

Čl. VI.

1. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčitel je povinen hradit náklady spojené s běžnou údržbou a provádět drobné opravy vypůjčených nebytových prostor. Pro účely této smlouvy se za drobné opravy považují opravy takto definované v § 5 nařízení vlády č. 258/1995 Sb., kterým se provádí občanský zákoník, s tím, že částkou uvedenou v § 5 odst. 5 tohoto nařízení vlády se rozumí částka 7.000 Kč. Pro účely této smlouvy se za náklady spojené s běžnou údržbou považují náklady takto definované v § 6 nařízení vlády č. 258/1995 Sb., kterým se provádí občanský zákoník. Vypůjčitel je dále povinen hradit náklady na opravy poškození vypůjčených nebytových prostor, které sám způsobil.

2. Vypůjčitel s předchozím písemným souhlasem půjčitele dle vydaného pravomocného stavebního povolení může provést rekonstrukci nebo jiné stavební úpravy vypůjčených nebytových prostor. Veškeré náklady spojené s pořízením projektu, stavebním povolením apod. a náklady na rekonstrukci nebo úpravu nese vypůjčitel. Nebude-li dohodnuto jinak, vypůjčitel při skončení výpůjčky na vlastní náklady uvede vypůjčené nebytové prostory do původního stavu.

3. Po vrácení vypůjčených nebytových prostor nemá vypůjčitel nárok na úhradu vynaložených nákladů na rekonstrukci či úpravu těchto prostor.
4. V případě zničení nebo poškození vypůjčených nebytových prostor půjčitel není povinen zajistit vypůjčiteli náhradní prostory.
5. K zajištění ochrany majetku a zdraví v budově uloží vypůjčitel u půjčitele při převzetí vypůjčených nebytových prostor na počátku výpůjčky náhradní klíče od vypůjčených nebytových prostor. Proti zneužití náhradních klíčů je vypůjčitel před uložením zapečetí v obálce. Vypůjčitel je oprávněn kontrolovat stav pečeti náhradních klíčů. Tyto náhradní klíče lze použít pouze v případě nezbytné potřeby při ochraně majetku a zdraví (zejména havárie a živelné katastrofy). O případném použití náhradních klíčů je půjčitel povinen vypůjčitele informovat předem, popřípadě neprodleně po použití těchto klíčů.
6. Vypůjčitel je povinen umožnit půjčiteli na jeho žádost vstup do vypůjčených nebytových prostor, zejména za účelem kontroly dodržování podmínek této smlouvy, provádění nutných oprav nebo provádění kontroly instalovaných inženýrských sítí.
7. Za organizaci a zajištění požární ochrany, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, ochrany životního prostředí a hygieny v souladu s platnými předpisy odpovídá ve vypůjčených nebytových prostorách vypůjčitel. Půjčitel je oprávněn kontrolovat dodržování platných předpisů ve vypůjčených nebytových prostorách.

Čl. VII.

1. Uživací vztah založený touto smlouvou zaniká uplynutím doby, na kterou byl sjednán.
2. Uživací vztah je možné ukončit dohodou smluvních stran.
3. Smluvní strany se dohodly, že tento uživatelský vztah lze ukončit výpovědí a rovněž odstoupením od smlouvy, pokud vypůjčitel neplní řádně a včas své povinnosti vyplývající z této smlouvy anebo pokud přestanou být plněny podmínky uvedené v ustanovení § 27 odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb.
4. Výpovědní doba činí 3 měsíce a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi.
5. V případě odstoupení od smlouvy se smlouva o výpůjčce ruší ke dni doručení písemného oznámení o odstoupení.

Čl. VIII.

Nejpozději v den skončení výpůjčky, v případě odstoupení od smlouvy nejpozději do 15 dnů po doručení písemného oznámení o odstoupení, předá vypůjčitel půjčiteli vypůjčené nebytové prostory řádně vyklizené. Vypůjčitel je povinen předat vypůjčené nebytové prostory ve stavu v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. O faktickém předání a převzetí vypůjčených nebytových prostor bude smluvními stranami sepsán protokol o předání a převzetí, ve kterém bude uveden jejich stav.

90-

Čl. IX.

Nepředá-li vypůjčitel při skončení výpůjčky vypůjčené nebytové prostory včas a řádně vyklizené, zaplatí půjčitel za dobu prodlení smluvní pokutu ve výši Kč 1.000,- za každý den prodlení. Právo půjčitele na náhradu škody způsobené porušením povinnosti vypůjčitele tím není dotčeno.

Čl. X.

1. Tato smlouva nabývá platnosti udělením výjimky Ministerstvem financí ve smyslu § 27 odst. 4 a § 44 odst. 4 zákona č. 219/2000 Sb.
2. Smlouvu lze změnit pouze formou písemných, oboustranně dohodnutých a vzestupně číslovaných dodatků. Bez dodržení těchto podmínek není změna smlouvy platná.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu.
4. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
5. Tato smlouva byla ve smyslu § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, schválena usnesením Rady města Česká Lípa č. 15/06/K ze dne 29.11.2006. Doložka ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, je v příloze č. 4, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

Přílohy:

- Příloha č. 1 - Soupis nebytových prostor, které tvoří předmět výpůjčky
- Příloha č. 2 - Soupis nebytových prostor, které tvoří předmět výpůjčky
- Příloha č. 3 - Poměrná část chodníků
- Příloha č. 4 - Doložka ve smyslu § 41 obecního zřízení

V Praze dne 22-12-2006

V České Lípě dne 30-11-2006



Ing. Míloslav Vaněk
generální ředitel



Haná Moudrá
starostka Města Česká Lípa

ÚŘAD PRO ZASTUPOVÁNÍ STÁTU
VE VĚCECH MAJETKOVÝCH
Rašínovo nábř. 42, 128 00 Praha 2
-1-

Příloha č.1

Budova A - Děčínská čp.389												
3. poschodí												MěÚ
Číslo	Druh	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	Skl	
318 MěÚ	spisovna						49	49	49	49	49	
celkem		0	0	0	0	0	49	49	49	49	49	

Budova A - Děčínská čp.389												
Rekapitulace												MěÚ
Číslo	Druh	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	Skl	
3. patro		0	0	0	0	0	49	49	49	49	49	
celkem		0	0	0	0	0	49	49	49	49	49	

MěÚ

49

Příloha č.2

Budova B - Děčínská čp.389																
Suterén											MěÚ					
Číslo	Druh	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
14 MěÚ	spisovna						24	24	24							24
12 MěÚ	spisovna						12	12	12							12
11 MěÚ	spisovna						12	12	12							12
10 MěÚ	spisovna						25	25	25							25
chodba					50			50	50					50		
schodiště boční L	do přízemí					6		6	6						6	
chodba					33			33	33						33	
celkem		0	0	0	83	6	73	162	0	162	0	0	0	50	39	73

Budova B - Děčínská čp.389																
Přízemí											MěÚ					
Číslo	Druh	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
111 MěÚ	kanc.	39						39	39	39	39					
118 MěÚ	kanc.	15						15	15	15	15					
schodiště boční P	do 1.posch.					7		7	7	7					7	
schodiště hl.	do 1.posch.					20		20	20	20				20		
126 MěÚ	kanc.	24						24	24	24	24					
127 MěÚ	kanc.	12						12	12	12	12					
chodba	k FÚ				40			40	40	40				40		
128 MěÚ	kanc.	12						12	12	12	12					
129 MěÚ	kanc.	12						12	12	12	12					
celkem		114	0	0	40	27	0	181	181	181	114	0	0	60	7	0

12.

Budova B - Děčinská čp.389																
1. poschodí										MěÚ						
Číslo	Druh	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
202	MěÚ	kanc.	12					12	12	12	12					
203	MěÚ	kanc.	26					26	26	26	26					
204	MěÚ	kanc.	13					13	13	13	13					
205	MěÚ	kanc.	13					13	13	13	13					
206	MěÚ	kanc.	26					26	26	26	26					
207	MěÚ	kanc.	15					15	15	15	15					
208	MěÚ	kanc.	15					15	15	15	15					
209	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
210	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
211	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
212	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
213	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
214	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
215	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
216	MěÚ	kanc.	18					18	18	18	18					
217	MěÚ	kopírka					2	2	2	2						2
218	MěÚ	kanc.	16					16	16	16	16					
219	MěÚ	kanc.	20					20	20	20	20					
220	MěÚ	kanc.	47					47	47	47	47					
	chodba				10			10	10	10				10		
221	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
222	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
223	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
224	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
225	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
226	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
227	MěÚ	kanc.	14					14	14	14	14					
228	MěÚ	kanc.	15					15	15	15	15					
229	MěÚ	kanc.	15					15	15	15	15					
230	MěÚ	kanc.	26					26	26	26	26					
231	MěÚ	kanc.	26					26	26	26	26					
232	MěÚ	kanc.	26					26	26	26	26					
233	MěÚ	spisovna					4	4		4						4
233a	MěÚ	kanc.	5					5	5	5	5					
234	WC MěÚ			7				7	7	7		7				
	chodba				12			12	12	12				12		
235	WC MěÚ			7				7	7	7		7				
	chodba				150			150	150	150				150		
	schodiště hl.	do 2.posch.				20		20	20	20					20	
236	MěÚ	kanc.	24					24	24	24	24					
237	MěÚ	kanc.	12					12	12	12	12					
	chodba				40			40	40	40				40		
238	MěÚ	kanc.	12					12	12	12	12					
239	MěÚ	kanc.	11					11	11	11	11					
	chodba				1			1	1	1				1		
240	MěÚ	kanc.	12					12	12	12	12					
241	MěÚ	kanc.	12					12	12	12	12					

242 MeÚ	kanc.	12						12	12	12	12					
243 WC MeÚ			7					7	7	7		7				
201 WC MeÚ			7					7	7	7		7				
chodba					5			5	5	5			5			
celkem		625	28	0	218	20	6	897	893	897	625	28	0	218	20	6

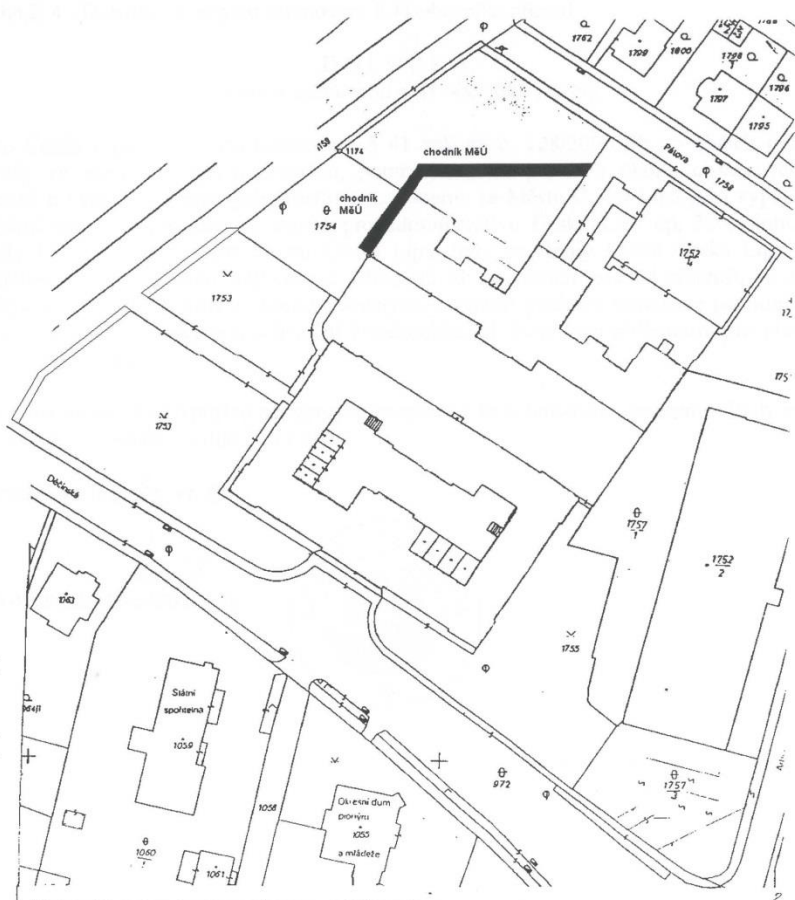
Budova B - Děčínská čp.389																
2. poschodí										MeÚ						
Číslo	Druh	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
MeÚ	serverovna						40	40	40	40						40
338 MeÚ	kanc.	12						12	12	12	12					
339 MeÚ	kanc.	11						11	11	11	11					
celkem		23	0	0	0	0	40	63	63	63	23	0	0	0	0	40

Budova B - Děčínská čp.389																
Rekapitulace										MeÚ						
Číslo	Druh	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
suterén		0	0	0	83	6	73	162	0	162	0	0	0	50	39	73
přízemí		114	0	0	40	27	0	181	181	181	114	0	0	60	7	0
1. patro		625	28	0	218	20	6	897	893	897	625	28	0	218	20	6
2. patro		23	0	0	0	0	40	63	63	63	23	0	0	0	0	40
celkem		762	28	0	341	53	119	1 303	1 137	1 303	762	28	0	328	66	119

MeÚ 1 303

14.

Příloha č.3



KATASTRÁLNÍ ÚŘAD V ČESKÉ LÍPĚ	Okres ČESKÁ LÍPA	Obec Česká Lípa	Kat. území Česká Lípa
	Číslo zápisu 340-514	Mapový list č. 20-0-9/81	Měřítko 1:1000
KOPIE KATASTRÁLNÍ MAPY			
Vyhotovil	Potvrdil		
Dne 1993	Dne		
V. Babaráková	M. Hoffmann		

Příloha č. 4 - Doložka ve smyslu ustanovení § 41 obecního zřízení

D O L O Ž K A
ve smyslu ustanovení § 41 obecního zřízení

Město Česká Lípa ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených ve Smlouvě o vypůjčce nebytových prostor č. ... , kterou se Městu Česká Lípa jako vypůjčitelé zapůjčují nebytové prostory ve stavbě pro administrativu Česká Lípa čp. 389, stojící na parcele 1752/1 v katastrálním území Česká Lípa, byly ze strany Města Česká Lípa jako vypůjčitele splněny veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.

Předmětná Smlouva o vypůjčce nebytových prostor č 1 byla schválena usnesením Rady města Česká Lípa č. 15/06/K ze dne 29.11.2006.

V České Lípě dne 30. 11. 06

Hana Moudrá, starostka města



16.

MINISTERSTVO FINANCÍ
majetkoprávní odbor

V Praze dne 26. ledna 2007
Č. j.: 22/8 929/2007-223

V ý j i m k o v á d o l o ž k a

Ministerstvo financí povoluje **dnem 26. ledna 2007** podle ustanovení § 27 odst. 4 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, v platném znění, výjimku z doby užívání stanovené v ustanovení § 27 odst. 2 cit. zákona, a to ke smlouvě o výpůjčce nebytových prostor v objektu č.p. 389 – stavba pro administrativu, stojícím na pozemku č.parc. 1752/1, vše v obci a v katastrálním území Česká Lípa, podepsané dne 30. listopadu 2006 a 22. prosince 2006 Českou republikou – Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových, zastoupenou generálním ředitelem Ing. Miloslavem Vaňkem, jako půjčitelem a městem Česká Lípa, IČ : 260428, zastoupeným starostkou Hanou Moudrou, jako vypůjčitelem.

Dnem povolení výjimky nabývá smlouva o výpůjčce nebytových prostor platnosti.

Výjimka se povoluje k výpůjčce nebytových prostor specifikovaných v Příloze č. 1 a 2 smlouvy o výpůjčce.

JUDr. Renata V i l h e l m o v á
ředitelka majetkoprávního odboru
Ministerstva financí

